

## HOUSING CORPORATION ACT

Pursuant to sections 45 and 48 of the *Housing Corporation Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows

**1** The attached *Whitehorse Housing Advisory Board Regulation* is made.

Dated at Whitehorse, Yukon, September 12, 2014.

---

Commissioner of Yukon

## LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION

Le commissaire en conseil exécutif, conformément aux articles 45 et 48 de la *Loi sur la société d'habitation*, décrète ce qui suit :

**1** Est établi le *Règlement sur le Conseil consultatif sur l'habitation à Whitehorse* paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 12 septembre 2014.

---

Commissaire du Yukon

## WHITEHORSE HOUSING ADVISORY BOARD REGULATION

## RÈGLEMENT SUR LE CONSEIL CONSULTATIF SUR L'HABITATION À WHITEHORSE

### Definitions

**1** In this Regulation

“Advisory Board” means the Whitehorse Housing Advisory Board established under subsection 2(1); « *Conseil consultatif* »

“chair” means the member appointed as chair under subsection 45(2) of the Act; « *président* »

“member” means an individual appointed in accordance with section 2 « *membre* ».

### Establishment and membership of Advisory Board

**2(1)** The Whitehorse Housing Advisory Board is established consisting of up to seven members appointed by the Commissioner in Executive Council.

(2) Appointments to the Advisory Board are for terms of up to three years.

### Operation of the advisory board

**3(1)** The chair, or vice-chair designated in accordance with subsection (2), and at least three other members, constitute a quorum.

(2) A vice-chair designated by the members may chair meetings of the Advisory Board in the absence of the chair.

### Functions of the Advisory Board

**4(1)** The functions and duties of the Advisory Board are to

(a) advocate on behalf of tenants of the Yukon Housing Corporation who reside in Whitehorse; and

(b) provide social housing program advice to the Yukon Housing Corporation.

(2) To assist the Advisory Board in performing its functions and duties, the Yukon Housing Corporation may issue, and may amend from time to time, terms of reference for the Advisory Board.

### Définitions

**1** Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« Conseil consultatif » Le Conseil consultatif sur l'habitation à Whitehorse constitué en vertu du paragraphe 2(1). « *Advisory Board* »

« membre » Particulier nommé en conformité avec l'article 2. « *member* »

« président » Le membre nommé à titre de président en vertu du paragraphe 45(2) de la Loi. « *chair* »

### Constitution et membres du Conseil consultatif

**2(1)** Est constitué le Conseil consultatif sur l'habitation à Whitehorse composé d'au plus sept membres nommés par le commissaire en conseil exécutif.

(2) La durée maximale des mandats des membres du Conseil consultatif est de trois ans.

### Fonctionnement du Conseil consultatif

**3(1)** Le quorum est constitué du président, ou du vice-président, désigné en conformité avec le paragraphe (2), et d'au moins trois autres membres.

(2) Un vice-président désigné par les membres peut siéger à titre de président lors d'une assemblée en l'absence du président.

### Fonctions du Conseil consultatif

**4(1)** Les fonctions du Conseil consultatif sont les suivantes :

a) défendre les droits des locataires de la Société d'habitation du Yukon qui résident à Whitehorse;

b) conseiller la Société d'habitation du Yukon en matière de programmes de logements sociaux.

(2) Pour assister le Conseil consultatif dans l'exercice de ses fonctions, la Société d'habitation du Yukon peut élaborer et modifier le mandat du Conseil consultatif.

**Consequential amendment to the *Child Support Assessment Directive***

5 In subsections 2(1) and (2) of the *Child Support Assessment Directive*, made under the Act by Order-in-Council 2003/301, “Whitehorse Housing Authority” is replaced with “Whitehorse Housing Advisory Board”.

**Modification corrélative à la *Directive concernant la pension alimentaire pour enfants***

5 Les paragraphes 2(1) et (2) de la *Directive concernant la pension alimentaire pour enfants*, établie en vertu de la Loi par le Décret 2003/31, sont modifiés en remplaçant l'expression « l'Office d'habitation de Whitehorse » par « le Conseil consultatif sur l'habitation à Whitehorse ».